Mode d’emploi
Série Bravo
B2-CIC

WIDEX

Dans ce mode d'emploi, l'aide auditive, l'embout, les outils de nettoyage ou autres peuvent être différents des objets que vous avez en votre possession. Nous nous réservons le droit d'apporter les modifications qui s'avéreraient nécessaires.

Les aides auditives et leurs accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contactez le distributeur Widex de votre pays pour savoir comment vous devez vous débarrasser de votre aide auditive.

Sommaire

Introduction 4
Apprenez à connaître votre appareil. 5
Insertion de la pile dans le tiroir-pile 6
Source d'énergie recommandée:
Pile Zinc Air, type 10 8
Interrupteur Marche/Arrêt 9
Identification droite/gauche. 11
Apprenez à utiliser votre aide auditive 12
Comment placer l'aide auditive dans l'oreille 13
Pour retirer l'aide auditive 15
Réglage automatique du volume sonore 16
Nettoyage 17
- Outil de nettoyage 20
- Sortie du son 22
- Event, ne traversant pas l'aide auditive d'un bout à l'autre 23
- Event, traversant l'appareil d'un bout à l'autre. 25
- Entrée du microphone 26

Protège-cérumen CeruSTOP 27
- Remplacement du protège-cérumen 28
- Introduction du nouveau protège-cérumen. 29

Important! 31
Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive 33
Entretien d'une aide auditive 34
Une seule solution 36
Guide en cas de panne 37

Introduction

Vous venez d'acquérir une aide auditive numérique moderne de chez Widex. Widex possède une grande expérience dans la fabrication d'aides auditives numériques de haute qualité.

Pour que l'utilisation quotidienne de votre aide auditive soit agréable, nous vous recommandons vivement de lire attentivement ce mode d'emploi. Dans les dernières pages de ce mode d'emploi, vous trouverez un guide à lire en cas de panne de votre appareil.

Cet appareil est une unité de précision et de perfection qui risque d'être endommagée si elle est exposée à des chocs ou coups. C'est pourquoi nous vous recommandons de manipuler votre aide auditive avec précaution.

Avant de placer votre aide auditive dans l'oreille, vous devez vous assurer que la pile est correctement insérée et que l'appareil est allumé.

Apprenez à connaître votre appareil

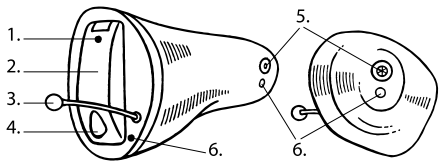
L'illustration ci-dessous vous indique les parties principales de l'appareil.

1. Microphone
2. Couvercle du microphone/couvercle du tiroir-pile
3. Fil d'extraction
4. Encoche
5. Sortie du son
6. Event traversant l'aide auditive d'un bout à l'autre ou non.

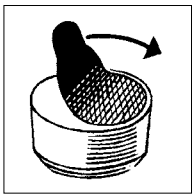
   Demandez à votre audioprothésiste de vous indiquez quel type de évent vous avez dans votre aide auditive.

   ☐ traversant d'un bout à l'autre
   ☐ ne traversant pas d'un bout à l'autre

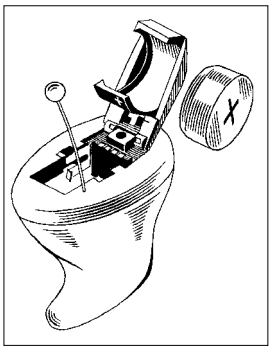
   L'aide auditive droite est rouge ou a une marque d'identification rouge.
   L'aide auditive gauche est bleue ou a une marque d'identification bleue.



Insertion de la pile dans le tiroir-pile



Avant d'insérer une nouvelle pile dans votre aide auditive, retirez la petite étiquette autocollante. S'il y a des traces de colle sur la pile ou autres corps étrangers, nous vous recommandons de ne pas vous en servir.



Placez la pile dans le tiroir-pile. La pile est placée correctement, lorsque le côté plat avec le tout petit trou au milieu est tourné vers la partie ouverte du tiroir-pile, et que le signe + sur la pile est tourné vers le signe + de la partie intérieure du tiroir.

Si vous avez du mal à refermer le couvercle du tiroir-pile, la pile n'est pas placée correctement.

Vous ne devez jamais placer une pile directement dans l'appareil, c'est-à-dire sous le tiroir-pile lorsqu'il est ouvert. Placez toujours la pile dans le tiroir-pile comme décrit.

Lorsque vous changez la pile, veillez à vous placer au-dessus d'une table ou dans une pièce moquettée au cas où vous laisseriez tomber votre appareil.

La pile est bientôt épuisée: Si quatre petits bips sonores rapides se font entendre, c'est que la pile est bientôt épuisée et que vous devriez la changer. Si la pile est épuisée, l'appareil n'émettra aucun son.

La durée de fonctionnement de votre aide auditive après les bips sonores est variable. Par conséquent, nous vous conseillons de toujours avoir une pile neuve à portée de main.

Important: Ne laissez jamais une pile épuisée dans votre aide auditive, étant donné que la pile peut couler et endommager l'appareil.

Source d'énergie recommandée: Pile Zinc Air, type 10

Pour l'intraprofond Bravo B2-CIC, il vous faut une pile zinc air type 10.

Ce type de pile ne pollue pas et a une durée de vie environ deux fois plus longue qu'une pile au mercure si elle est manipulée correctement. Veuillez noter la date d'expiration indiquée sur l'emballage. Les piles doivent être utilisées avant cette date limite. Ces piles ont besoin d'air pour fonctionner. Aussi est-il important de ne retirer l'étiquette autocollante qu'au moment de vous servir de la pile.

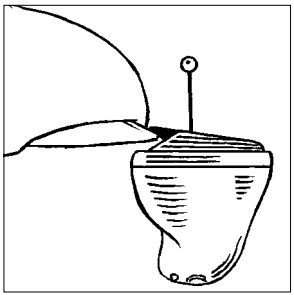
L'aide auditive commencera à fonctionner quelques secondes après que vous avez inséré la pile. Utilisez la pile jusqu'à son épuisement.

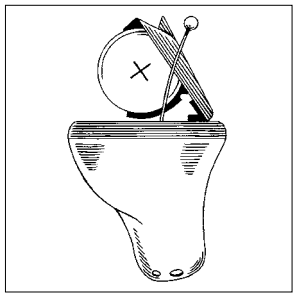
La durée de vie de la pile dépend de plusieurs facteurs : par exemple, du réglage de votre aide auditive, du nombre d'heures d'utilisation quotidienne et des environnements d'écoute.

Il arrive parfois que l'étiquette autocollante n'a pas été placée correctement sur la nouvelle pile. Si l'appareil ne fonctionne pas après l'introduction d'une nouvelle pile, ôtez-la et introduisez une nouvelle.

Remarque! Lorsque vous ouvrez le tiroir-pile, veillez à ne pas le poussez trop vers l'arrière.

Interrupteur Marche/Arrêt





Le couvercle du tiroir-pile de votre intraprofond sert également d'interrupteur.

L'appareil est allumé lorsque vous avez inséré la pile correctement *et* lorsque le couvercle du logement de pile est bien fermé.

Lorsque l'appareil est allumé, il siffle jusqu'à ce que vous le placiez correctement dans votre oreille. L'appareil siffle car il y a rétroaction acoustique entre les écouteurs de l'aide auditive et le microphone. Vous éteignez votre appareil en ouvrant le couvercle du tiroir-pile.

N'oubliez pas d'éteindre votre aide auditive, lorsque vous ne l'utilisez pas. Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive pendant une longue période.

Remarque! Lorsque vous ouvrez le tiroir-pile, veillez à ne *pas* le poussez trop vers l'arrière.

Identification droite/gauche

Bravo B2-CIC existe en différentes couleurs. Certains ont une coque rouge pour l'oreille droite et une coque bleue pour l'oreille gauche. D'autres ont une coque droite et gauche beige. Vous pouvez les dissocier l'un de l'autre grâce à une marque d'identification rouge sur l'aide auditive droite et bleue sur l'aide auditive gauche.

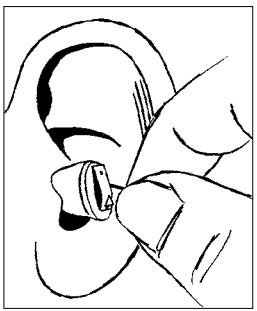
Apprenez à utiliser votre aide auditive

Pour apprendre à utiliser votre appareil rapidement, il est important que vous le portiez tous les jours même si au départ cela vous semble inconfortable. Votre conduit auditif doit s'habituer à l'appareil. Commencez par conséquent par utiliser l'appareil environ deux heures par jours, puis prolongez progressivement la durée quotidienne d'utilisation. L'objectif est bien entendu que vous puissiez utiliser l'appareil toute la journée, chaque jour.

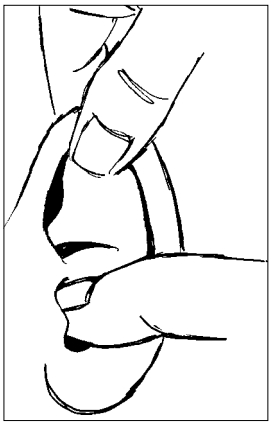
Comment placer l'aide auditive dans l'oreille

Avant d'introduire l'appareil dans l'oreille, placez-y une pile et fermez correctement le couvercle du tiroir-pile.

L'appareil commence à siffler et continue à siffler jusqu'à ce qu'il soit correctement placé dans le conduit auditif. N'oubliez pas que votre aide auditive doit siffler avant que vous ne l'installiez dans l'oreille. Cela signifie que l'appareil et la pile fonctionnent. Si l'appareil ne siffle *pas*, vous devriez vérifier que la pile est correctement placée, que le couvercle du tiroir-pile est correctement fermé et que la pile est neuve.



Tenez le fil d'extraction de votre aide auditive entre le pouce et l'index. L'appareil identifié par une marque rouge doit être placé dans l'oreille droite et l'appareil identifié par une marque bleue doit être placé dans l'oreille gauche.

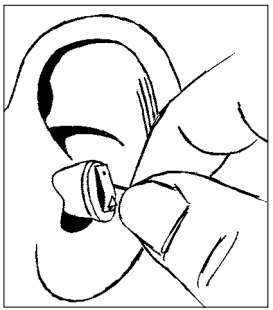


Introduisez avec précaution l'appareil dans le conduit auditif jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Relâchez le fil d'extraction et poussez précautionneusement l'appareil du bout de l'index. L'appareil ne doit désormais pas vous gêner.

Pour faciliter l'introduction de l'appareil, maintenez le pavillon étiré vers l'arrière et vers le haut avec l'autre main. Voir l'illustration.

Si l'appareil continue de siffler, après que vous l'avez installé dans votre conduit auditif, cela est vraisemblablement dû au fait que l'appareil n'est pas bien positionné. Retirez l'appareil et essayez de nouveau.

Pour retirer l'aide auditive



Tirez légèrement sur le fil d'extraction avec le pouce et l'index. Si vous avez des difficultés à retirer l'appareil, déplacez-le doucement d'un côté sur l'autre, tout en tirant sur le fil d'extraction. Pour faciliter l'extraction, maintenez le pavillon étiré vers l'arrière et vers le haut, de la même manière que lors de l'introduction, en appuyant un peu au niveau de l'ouverture du conduit auditif avec l'index.

Réglage automatique du volume sonore

Votre aide auditive Bravo B2-CIC n'a pas de commutateur pour le réglage du volume. Votre aide auditice est dôtée d'un ordinateur qui règle automatiquement le son selon l'environnement sonore dans lequel vous vous trouvez. L'aide auditive effectue des calculs d'évaluation de l'environnement sonore plusieurs milliers de fois à la seconde et règle le son en conséquence.

Avec Bravo, vous n'avez pas à vous préoccuper du volume sonore, le réglage est automatique.

Contactez votre audioprothésiste, si le volume sonore de votre appareil est trop fort/faible. Si vous utilisez pendant longtemps une aide auditive dont le son est trop fort, cela risque d'endommager votre audition.

Nettoyage

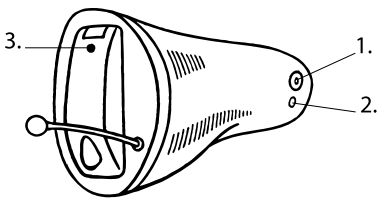
Votre intraprofond B2-CIC se loge au creux de votre conduit auditif. Aussi est-il très important d'enlever la saleté et le cérumen de l'appareil afin d'assurer un fonctionnement optimal.

L'appareil doit être essuyé quotidiennement avec un chiffon doux pour éliminer toute trace d'humidité et de cérumen. N'utilisez jamais d'eau, ni de produits de nettoyage. Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, ouvrez le tiroir-pile pour l'aérer et éliminer toute humidité éventuelle.

Chaque fois que vous retirez l'appareil, vérifiez la sortie du son, l'entrée du microphone, l'orifice de l'évent et ôtez les dépôts de saleté éventuels.

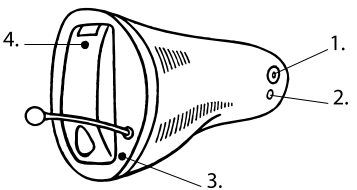
Emplacement de la sortie du son, de l'orifice de l'évent et de l'entrée du microphone. Sur cette aide auditive, l'évent **ne traverse pas l'appareil d'un bout à l'autre**. Votre appareil n'est peut-être pas tout à fait identique.

1. Sortie du son
2. Event (ne traversant pas l'aide auditive d'un bout à l'autre)
3. Entrée du microphone



Autre exemple de l'emplacement de la sortie du son, de l'orifice de l'évent et de l'entrée du microphone. Sur cette aide auditive, l'évent **traverse l'appareil d'un bout à l'autre**. Cela signifie que l'orifice traverse tout l'appareil. Votre appareil n'est peut-être pas tout à fait identique.

1. Sortie du son
2. Event (traversant l'appareil d'un bout à l'autre, sortie)
3. Event (traversant l'appareil d'un bout à l'autre, entrée)
4. Entrée du microphone



Outil de nettoyage

Il existe les outils de nettoyage suivants. Demandez à votre audioprothésiste de vous conseiller sur les outils dont vous avez besoin :

A. Bâtonnet aimanté pour faciliter l'introduction de la pile dans le couvercle du tiroir-pile.

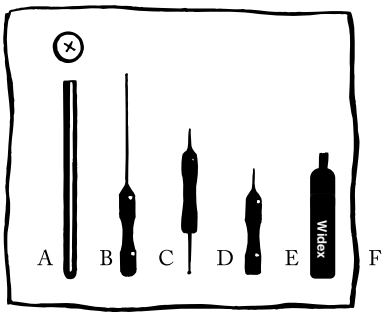
B. Aiguille de nettoyage pour nettoyer l'évent *traversant l'appareil d'un bout à l'autre*.

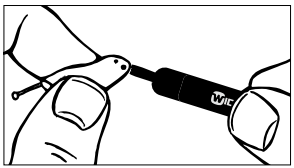
C. La partie longue de l'**aiguille de nettoyage** est utilisée pour nettoyer l'évent qui *ne traverse par l'appareil d'un bout à l'autre*, et la partie courte pour nettoyer l'entrée du microphone.

D. Aiguille de nettoyage pour nettoyer l'entrée du microphone.

E. Petite brosse pour enlever le cérumen qui s'est déposé autour de la sortie du son.

F. Chiffon doux et sec pour essuyer l'aide auditive.



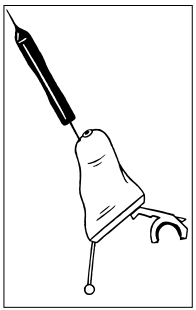


Sortie du son

Si du cérumen s'est déposé autour de **la sortie du son**, ôtez ce cérumen à l'aide de la petite brosse ou du chiffon. Il est important que la sortie du son ne soit pas obturée par du cérumen.

Important: N'introduisez jamais rien dans l'orifice même de sortie du son. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Votre Bravo B2-CIC peut être équipé d'un protège-cérumen CeruSTOP qui empêche le cérumen de s'introduire dans la sortie du son. Voir page 27.

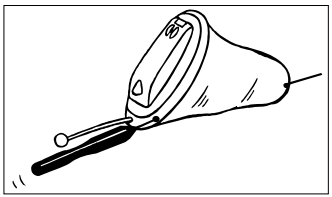


Event, ne traversant pas l'aide auditive d'un bout à l'autre

Si du cérumen s'est déposé dans et/ou autour de l'orifice de l'évent, ôtez ce cérumen à l'aide de la partie la plus longue de l'aiguille (aiguille de nettoyage C).

Ouvrez le couvercle du tiroir-pile et retirez la pile de façon à ce qu'elle ne tombe pas lorsque vous retournez l'appareil. Orientez le couvercle du tiroir-pile vers le bas de façon à pouvoir ôter le cérumen. Assurez-vous qu'il n'y ait plus de cérumen aussi loin que la partie longue de l'aiguille peut aller dans l'évent.

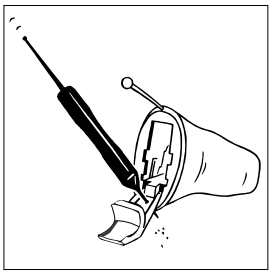
Pour un bon fonctionnement de l'appareil, l'orifice de l'évent ne doit pas être obturé par du cérumen. **C'est pourquoi l'orifice de l'évent doit être nettoyé quotidiennement!** Si malgré ces précautions le son de l'appareil est altéré, contactez votre audioprothésiste.

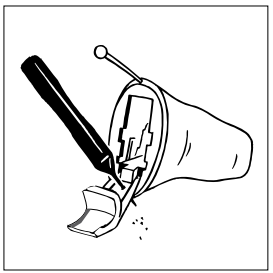


Event, *traversant l'appareil d'un bout à l'autre*

Si du cérumen s'est déposé dans et/ou autour de l'orifice de l'évent, ôtez ce cérumen à l'aide de l'aiguille longue (aiguille de nettoyage B).

Assurez-vous qu'il n'y ait plus de cérumen en passant l'aiguille dans l'orifice de l'évent. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, l'orifice de l'évent ne doit pas être obturé par du cérumen. **C'est pourquoi l'orifice de l'évent doit être nettoyé quotidiennement!** Si malgré ces précautions le son de l'appareil est altéré, contactez votre audioprothésiste.





Entrée du microphone

De la saleté peut se déposer autour de l'entrée du microphone. Ôtez-la à l'aide de l'aiguille de nettoyage C ou D (voir page 21). Ouvrez le couvercle du tiroir-pile et retirez la pile pour qu'elle ne tombe pas sur le sol. Orientez le couvercle bien ouvert vers le bas. Introduisez l'aiguille dans l'entrée microphone de l'intérieur vers l'extérieur comme sur le dessin.

N'introduisez jamais rien dans l'entrée même du microphone.

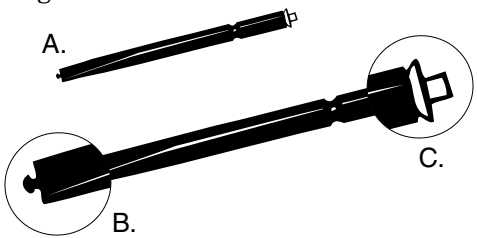
Protège-cérumen CeruSTOP

Le CeruSTOP se présente de la manière suivante:

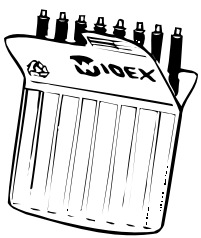
A. Bâtonnet

B. Tire protège-cérumen

C. Protège-cérumen



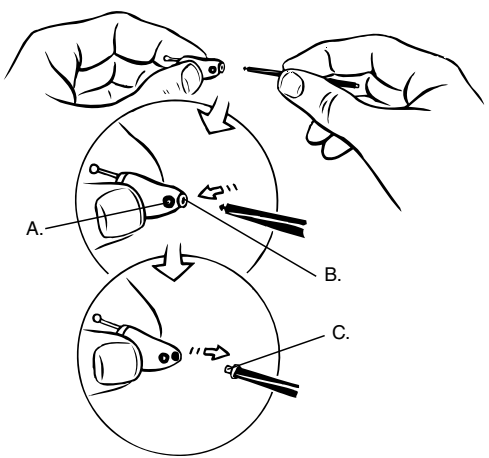
Le protège-cérumen est monté sur un bâtonnet logé dans un petit étui.



Remplacement du protège-cérumen

Introduisez le bâtonnet dans le protège-cérumen placé dans la sortie du son et retirez le protège-cérumen.

A. Orifice de l'évent
B. Sortie du son
C. Protège-cérumen



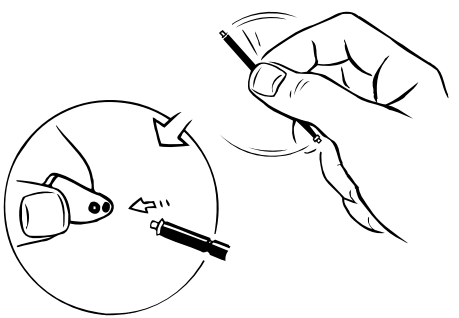
Introduction du nouveau protège-cérumen

A l'aide de l'autre partie du bâtonnet introduisez le nouveau protège-cérumen.

Placez le bout du protège-cérumen qui s'encastre dans la sortie du son dans l'orifice de celle-ci et enfoncez doucement le protège-cérumen.

Retirez ensuite le bâtonnet du protège-cérumen/sortie du son. Le nouveau protège-cérumen se met automatiquement en place dans l'orifice de la sortie du son.

Une fois le protège-cérumen remplacé, jetez le bâtonnet et le protège-cérumen usagés. Ceux-ci ne doivent jamais resservir.



La fréquence de changement du protège-cérumen est très individuelle. Cela dépend par exemple du type et de la qualité du cérumen que vous produisez.

Important: Si jamais le protège-cérumen se détachait de votre aide auditive lorsque celle-ci est placée dans le conduit auditif, contactez votre médecin. N'essayez pas de retirer le protège-cérumen vous-même.

Pour toutes questions concernant le protège-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

Important!

Votre aide auditive et ses accessoires ne doivent jamais être laissés à portée de main des enfants qui risqueraient de les porter à la bouche. Ne laissez pas non plus les piles à portée de main des enfants et prenez soin de faire disparaître les piles épuisées. Ne remplacez pas les piles en présence d'enfants et conservez-les hors de portée des enfants.

Ne mettez jamais les piles dans votre bouche pour quelle raison que ce soit et ne laissez jamais un enfant en faire de même. En cas d'ingestion, contactez votre médecin.

Ne portez jamais votre aide auditive lors de traitement avec appareils à ultrasons, rayons X, RM, TDM ou autres. Certains types de rayonnements peuvent endommager votre aide auditive. Dans de telles situations et lors de tout type de scanographie, retirez toujours votre appareil.

Différents ultrasons et ondes radio (tels que les alarmes de sécurité, les systèmes de surveillance, les téléphones portables et le matériel de radiologie) peuvent provoquer des interférences. De telles interférence ne sont pas dangereuses et ne signifie pas que l'appareil est défectueux. Elles peuvent néanmoins être à l'origine de sons étranges et de distorsions dans votre appareil.

L'aide auditive est faite en matière synthétique moderne anallergique. Soyez tout de même attentif à une éventuelle irritation de la peau, aussi dans le conduit auditif. Le cas échéant, veuillez contacter votre audioprothésiste.

L'aide auditive augmente le risque de bouchons de cérumen dans le conduit auditif. Si vous pensez avoir un tel bouchon dans votre oreille, consultez votre médecin. Le cérumen risque de réduire considérablement votre audition.

Par ailleurs, sachez que l'utilisation de tout type d'aide auditive peut causer une légère infection du conduit auditif. Une infection peut être provoquée par une ventilation insuffisante de l'oreille ou par des égratignures du conduit auditif causées par l'appareil. Par conséquent, nous vous recommandons de retirer votre aide auditive avant de vous coucher pour que le conduit auditif puisse être ventilé. En outre, il est important que vous fassiez nettoyer et vérifier votre aide auditive selon les besoins. En cas d'infection, il serait judicieux d'essuyer votre aide auditive avec une petite serviette désinfectante. Vous ne devez en aucun cas utiliser du chlore, de l'alcool ou autres matières semblables pour nettoyer votre aide auditive.

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive

Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, nous vous conseillons de la garder dans son étui.

N'exposez jamais l'appareil à de fortes chaleurs, par exemple en le mettant sur le rebord d'une fenêtre ou près d'un radiateur.

N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer votre aide auditive vous-même.

Entretien d'une aide auditive

La durée de vie de votre aide auditive sera plus longue si vous l'entretenez correctement. Nous vous conseillons de suivre les instructions suivantes:

- Prenez le plus grand soin de votre aide auditive.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre aide auditive, gardez-la dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Ne la laissez pas à la portée des enfants ou des animaux domestiques.
- N'exposez jamais votre aide auditive à des températures très élevées ou à trop d'humidité.
- Nous vous conseillons de placer dans l'étui une pastille déshydratante que vous changerez régulièrement surtout si vous vous trouvez dans un pays chaud et humide.
- Ne portez jamais votre aide auditive lorsque vous êtes sous la douche, lors d'une baignade, lorsque vous utilisez un sèche-cheveux, ou lorsque vous vous mettez de la laque ou autre produit que vous vaporisez.
- L'appareil n'est pas agréé pour être utilisé dans des zones à risques d'explosion (mines ou gaz par exemple).

- N'oubliez pas d'éteindre l'appareil et de retirer la pile pendant une longue période d'inutilisation.
- Introduisez toujours la pile de façon à ce que le côté plat soit tourné vers la gauche. Si vous avez des difficultés à introduire la pile dans son tiroir, vérifiez qu'elle soit correctement orientée.

Une seule solution

Il n'existe pas de remède miracle qui vous permette d'être immédiatement satisfait de votre aide auditive. Persévérance et assiduité sont la seule façon d'apprendre à profiter pleinement de votre aide auditive.

Votre aide auditive ne vous donnera pas une audition dite »normale«, mais elle vous aidera à entendre et à comprendre votre entourage. Vous pourrez à nouveau profiter de tous les sons qui vous entourent. Ne baissez donc pas les bras. Cela prend du temps, mais nombreux sont les utilisateurs expérimentés qui pourront confirmer que vos efforts en valent la peine.

Vous devez vous réhabituez à «entendre de nouveau» et à avoir un «corps étranger» dans l'oreille ce qui au départ peut être un peu douloureux.

Mais, plus tôt vous apprendrez à porter votre aide auditive tous les jours et toute la journée, plus votre satisfaction sera grande.

Utilisez le temps et l'énergie nécessaires, et votre aide auditive Bravo B2-CIC fera rapidement partie de vous-même.

Vous finirez par oublier que vous portez une aide auditive. Cela en vaut la peine !

Guide en cas de panne

Dans les pages suivantes, vous trouverez quelques bons conseils en cas de dysfonctionnement de votre appareil. Avant de contacter votre audioprothésiste, vous pouvez suivre les conseils ci-dessous :

Problèmes d'accoutumance

L'oreille externe ou le conduit auditif sont sensibles.
Pour les utilisateurs qui n'ont jamais porté d'aides auditives, il est important de ne pas porter l'appareil trop longtemps au début. Le tissu cutané recouvrant le conduit auditif est très fin et risque d'enfler un peu à cause de la pression de l'appareil. Utilisez les 2-3 premières semaines pour vous habituez progressivement à votre appareil. Si toutefois des problèmes d'irritation persistaient, contactez votre audioprothésiste.

L'aide auditive est silencieuse

L'appareil n'est pas allumé.
Insérez la pile et fermez correctement le couvercle.

La pile est épuisée ou la tension est trop faible.
Insérez une nouvelle pile. Veillez à l'insérer correctement. (Voir p. 6-7)

Les contacts de la pile sont sales.
Nettoyez-les avec précaution à l'aide d'un cotontige. Faites attention à ne pas forcer les contacts et les déformer.

La sortie du son est obturée.
Le cérumen en est souvent la cause. Nettoyez le bout de l'appareil avec la petite brosse ou le petit chiffon qui accompagne l'appareil. (Voir p. 22). N'introduisez jamais rien dans l'orifice même de la sortie du son. Vous risqueriez d'endommager les écouteurs de l'appareil. Si vous n'arrivez pas à bien nettoyer la sortie du son, contactez votre audioprothésiste.

L'entrée du microphone est obturée.
Le cérumen peut également obturer l'entrée du microphone. Nettoyez le dessus de l'aide auditive avec un chiffon doux. N'introduisez jamais rien dans l'orifice même de l'entrée du microphone lorsque le couvercle du tiroir-pile est fermé (Voir p. 26).

L'aide auditive siffle

L'aide auditive n'est pas placée correctement dans le conduit auditif.
Retirez l'appareil et essayez de nouveau. Il est important que l'appareil soit correctement installé dans le conduit auditif sans qu'il n'exerce de pressions désagréables.

Le conduit auditif est obturé de cérumen.
Contactez votre médecin et demandez-lui de retirer le cérumen.

L'aide auditive ne tient pas bien.
Contactez votre audioprothésiste.

Le port de l'aide auditive est désagréable

L'appareil n'épouse pas bien le conduit auditif. Cela peut être la raison d'une irritation du conduit.
Contactez votre audioprothésiste.

L’aide auditive n’est pas assez puissante

La sortie du son est obturée par du cérumen.
Nettoyez la sortie du son tel que c’est decrit à la page 22.

Votre conduit auditif est obturé par du cérumen.
Faites nettoyer votre oreille chez votre médecin/spécialiste.

Votre aide auditive est endommagée.
Contactez votre audioprothésiste.

L’aide auditive fonctionne irrégulièrement

Les contacts de la pile sont sales.
Nettoyez précautionneusement les contacts de la pile.

CE 0459

WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge
Denmark • www.widex.com

Printed by HTO / 2006-06
9 514 0009 003 #03